

## ÉDITO

#### **LE MOT DU MAIRE**

Afin d'améliorer la communication, une nouveauté est apparue dans le fonctionnement de notre municipalité. Afin de pouvoir prévenir nos administrés d'informations urgentes, diverses et variées comme des coupures d'eau, des déviations de circulation, des journées de battues de chasse etc..., nous nous sommes abonnés à une application



nommée Panneau Pocket. Pour être informé en temps et en heur, il vous suffit de télécharger l'application et de sélectionner la commune de Natzwiller en favori pour obtenir ces informations en temps réel. C'est une application gratuite et sans publicité que nous vous encourageons à mettre en place sur vos smartphones.

Depuis de nombreuse années, les communes de Wildersbach, de Neuviller la Roche et de Natzwiller s'inquiètent du devenir de leurs écoles. La baisse du nombre d'élèves s'explique par une baisse du nombre de naissances mais aussi par des demandes de dérogations pour migrer vers d'autres écoles faute de service de garderie. Un collectif de parents et des conseillers municipaux ont pris en main la problématique. En relation avec les communes, ils ont créé une association intitulée « Les lutins de la Serva » pour gérer une garderie intercommunale. Depuis la rentrée scolaire 2023, les communes de Wildersbach, Neuviller la roche et Natzwiller vous proposent un service de garderie inter-communale qui accueille les enfants pendant la pause de midi et le soir jusqu'à 18h. Les communes ont décidé de financer à hauteur maximum de 3 000 € /an chacune le fonctionnement de cette association, le reste étant financé par la participation des parents. Cette garderie inter-communale fonctionne si un nombre d'enfants suffisant fréquente la garderie, ce qui est le cas à l'heure actuelle, mais aussi si un nombre suffisant de bénévoles s'impliquent pour seconder la personne salariée. L'association est encore à la recherche de bénévoles supplémentaires. Il est donc inutile de préciser que pour préserver nos écoles, la commune de Natzwiller n'accordera plus de dérogation scolaire. Autre nouveauté proposée par le PETR Bruche piémont Mossig, le service de covoiturage St'hopla. St'hopla est un service de covoiturage via l'application numérique KAROS. Ce service est complémentaire aux transports en commun, il permet de répondre aux besoins de mobilité de nos concitoyens et entreprises tout en réduisant les coûts du transport et notre impact carbone.

Très belle période estivale à tous



Bien amicalement, André

## HOMMAGE

## ROBERT DIEM : UNE QUARANTAINE D'ANNÉES AU SERVICE DE LA COMMUNE

Le 07 décembre 2023 Monsieur DIEM robert quittait cette terre où il avait tant œuvré.

Monsieur Diem Robert est embauché une première fois par la commune pour travailler au camp du Struthof qui n'appartenait pas encore au Ministère des Anciens Combattants. Son travail consistait à enlever les madriers des planchers et à les empiler par paquets de 5, 10 ou 20 pièces. Ils étaient destinés à être vendus par lots par la mairie aux habitants du village. Il a également planté des sapins autour de la grande carrière.

Après quelques mois dans une usine textile de la vallée, il est entré en apprentissage comme plombier dans l'Entreprise Ernest KOHLER à LA BROQUE. Après l'obtention de son brevet il est envoyé en déplacement dans les villages d'Alsace et de la Moselle pour y installer des conduites d'eau et des stations de pompage. NATZWILLER faisait partie des chantiers qu'il assurait pour réparer les conduites des hydrants ou remplacer des branchements particuliers.

En 1971, il est élu au conseil municipal et compte-tenu de ses compétences professionnelles, le conseil le nomme à la commission des eaux et forêts et des bâtiments en lui demandant de s'occuper plus spécialement du réseau d'eau à l'époque très vétuste.

En 1979, Il est embauché par la commune comme garde-champêtre et ouvrier d'entretien.

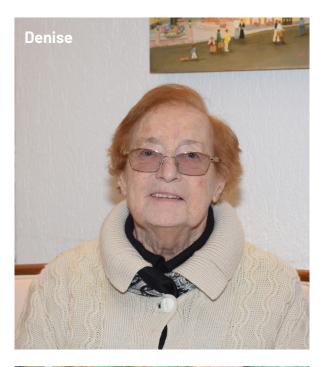
À côté de ses fonctions de garde champêtre, il continue l'entretien du réseau d'eau et de l'assainissement ainsi que la pose des nouveaux tronçons et les raccordements de maisons.

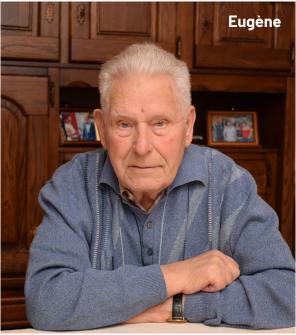
Monsieur Diem Robert prend sa retraite en mai 1998 après 46 années de vie active. Nous garderons de lui le souvenir d'un excellent technicien qui a beaucoup œuvré pour le développement de la commune. C'était la mémoire vivante de notre réseau d'eau qui a su nous transmettre par écrit ses connaissances. Jusqu'aux derniers moments de sa vie il prenait des nouvelles de la situation de nos ressources en eau.



### **ANNIVERSAIRE: 90 ANS**

EPP Eugène, FELDER Joseph, SCHERRER épouse FLAJOLET Marthe, Denise SOUDRE ont fêté leurs 90 ans.









### DÉCÈS

Ils nous ont quittés...

Le 2 mars 2023

Jean-Marie STEINER.

Le 10 mai 2023

André, Dominique HUMBERT.

le 19 mai 2023

Adèle, Marie, Louise SCHWANGER.

Le 23 mai 2023

Joseph HALTER.

le 2 octobre 2023

Caroline TROTZIER.

Le 7 décembre 2023



#### **NAISSANCES**

Robert, Michel DIEM.



**MOSER SIPP Elijah** né le 19/02/2023 de MOSER Olivier et de SIPP Marina domiciliés 8b, rue du Mintzfeld.

**FAIVRE Thanaé**, Hosanna, Rose, Jessy née le 16/03/2023 de FAIVRE Jordan et de DORN Samantha domiciliés 45, rue Principale.

**LAGRANGE Maddy**, née le 29/04/2023 de LAGRANGE Jordan et de JOURET Aman-

dine domiciliés au 4, rue de l'Eglise.

MUNSCH Lou, June, Noëlle née le 2/06/2023 de MUNSCH Pierre et de AESCHELMANN Tiphaine, domiciliés au 6, rue du Mintzfeld. ROCHA Rachel, Christelle née le 22/12/2023 de ROCHA Ludovic et de GITTON Christelle, domiciliés au 34, rue Principale.

### **MARIAGES & PACS**

Toutes nos félicitations aux nouveaux couples:

Marina FLUCK et Jonathan, Gaétan Fernand MUNCH le 10 juin 2023

Sandra PAVET et Pascal RAIGUE le 12 août 2023

Gwénaëlle, Josiane, Marie THOMAS et Nicolas SECKINGER le 31 mai 2023



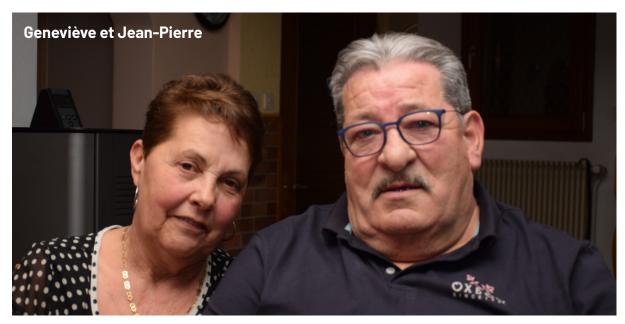




### **NOCES D'OR**

Geneviève STEINER et Jean-Pierre FLUCK mariés le 2 mars 1973 Christiane FLAJOLET et René, Joseph, Louis MATHIS mariés le 25 mai 1973

Geneviève STEINER et Jean-Pierre FLUCK Marie-Odile REISS et François, Bernard mariés le 2 mars 1973 TROTZIER mariés le 21 juillet 1973





# CÉLÉBRATIONS

### **NOCES DE DIAMANT**

Blanche, Marie WERLY et Robert, Michel DIEM mariés le 3 mai 1963 Marthe TROTZIER et Gérard HALTER mariés le 6 septembre 1963





#### **BUDGET**

#### **COMPTE ADMINISTRATIF 2023**

Le compte administratif du budget général pour l'année 2023 s'établit comme suit :

Dépenses de fonctionnement : 481096,3

Dépenses d'investissement : 38684,58

Recettes de fonctionnement : 661942

Recette d'investissement : 45080,52

Soit un excédent global de clôture de 187241,55 euros

Le compte administratif du budget eau pour l'année 2023 s'établit comme suit :

Dépenses de fonctionnement : 61823,49

Dépenses d'investissement : 38109,38

Recettes de fonctionnement : 126498,2

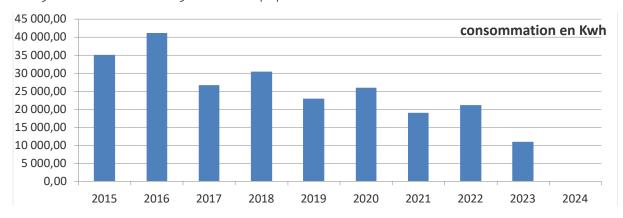
Recette d'investissement : 153860

Soit un excédent global de clôture de 180425,40 euros

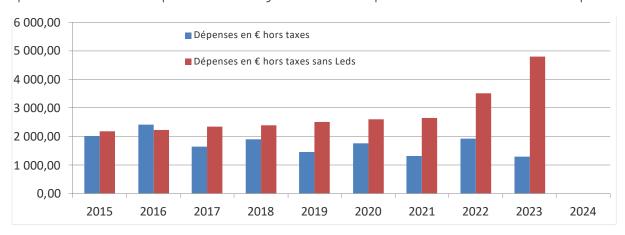
### **ÉCLAIRAGE PUBLIC**

La crise énergétique nous touche tous de plein fouet. Les collectivités ne sont pas épargnées. Pour faire face ensemble à cette situation, nous devons faire des efforts pour réduire nos consommations.

Dans le domaine des économies d'énergie La commune n'a heureusement pas attendu cette crise pour agir. En 2017 nous avons déjà mené des actions afin de limiter nos consommations d'électricité en installant de nouveaux luminaires LED sur 50 % de notre commune. La rue principale dans son intégralité et la rue de l'église sont équipées de ce type de luminaire. Ces travaux étaient grandement subventionnés. Faute de moyens les autres 50% ne seront pas remplacés pour le moment par des éclairages neufs mais les anciennes ampoules de 125 W sont remplacées au fur et à mesure par des ampoules LED de 27 ou 35 W avec un rendement lumineux identique. Le parking de la mairie, le lotissement, la rue du Mintzfeld et la rue Gros Champs ont déjà fait l'objet de cette transformation. Pour aller encore plus loin, en 2023 nous avons coupé l'éclairage entre 11h 30 et 5 h du matin.



Les courbes ci-contre montrent la baisse de consommation en kWh de notre éclairage public. La courbe ci-dessous est significative et nous conforte dans notre décision. En bleu vous avez les dépenses en € HT de l'éclairage public. En rouge les dépenses en € HT que nous devrions acquitter avec l'augmentation des prix si nous n'avions rien entrepris.



## VIF DU VILLAGE

#### HISTOIRE ET RENCONTRES DE LA FAMILLE DIEM

UN PEU D'HISTOIRE...

Vers 1710 arrive dans le village de Natzwiller, en Alsace, un nommé Michel DIEM. II est né en 1688 dans le Voralberg autrichien, plus précisément à Dornbirn (près du lac de Constance) où vivent encore beaucoup de DIEM aujourd'hui. Michel faisait partie de ces nombreux autrichiens qui sont venus, sous l'impulsion de Louis XIV repeupler l'Alsace dévastée par les guerres alors que l'Autriche, épargnée par les conflits, connaissait une situation de pauvreté extrême due à son surpeuplement.

Michel s'est marié à une fille de Natzwiller, Anne TROTZIER, avec laquelle il a eu 11 enfants dont 6 sont arrivés à l'âge adulte : 4 garçons et 2 filles. Les recherches généalogiques ont permis de recenser plus de 5000 descendants et alliés de ce couple! Bien sûr, la plupart ne portent pas le nom DIEM. II y a aussi des FLUCK, HALTER, METZGER, EPP, TROTZIER, ROPP, WOOCK et bien d'autres.... On trouve aujourd'hui des descendants du couple DIEM-TROTZIER non seulement à Natzwiller mais aussi partout en France et aussi à l'étranger, notamment aux Etats Unis et en Australie. Les rencontres, cousinades.

La dernière rencontre de la famille DIEM s'est déroulée à Gresswiller en date du 9 septembre 2023, la salle des fêtes de Natzwiller s'avérant trop petite pour accueillir les 150 participants.

Il s'agissait là de la 7ème fête des DIEM. La toute première s'est déroulée à La Broque en 1990 et certaines fêtes ont rassemblé plus de 400 personnes dont un très grand nombre venant de Natzwiller. Parmi ces rencontres, 2 se

sont tenues à l'étranger : l'une en Autriche (2005) et l'autre en Suisse (2010), pays qui sont les berceaux de nombreuses familles DIFM. Ces fêtes



Les Diem seront 150 ce samedi 9 septembre pour leurs cousinades. Dont des Américains et quatre Australiens ! Photo DNA/Bo. M.

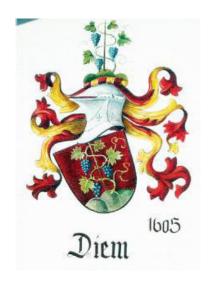
es Diem ont le sens de la fête. Et un intérêt tout particulier pour l'histoire de leur famille. C'est ce qui les a conduits dans les années 80 à organiser tous les cinq ans des cousinades pour réunir leurs membres installés en France, en Europe et aux antipodes. Ils seront 150 ce samedi à Gresswiller. « Et en encore c'est peu comparé à d'autres éditions où on était jusqu'à 400 ! souligne Adrien Diem. L'homme qui a institué ces cousinades, c'est Jean-Marie. Il a derrière lui 50 ans de recherches généalogiques. » C'est peu dire s'il en connaît un rayon sur la saga familiale. Il en a tiré un livre, L'histoire de la famille Diem. « Le berceau de la branche française des Diem est Natzwiller, raconte Jean-Marie Michel Diemest venus'y ins-

taller vers 1710, après la guerre de 30 ans. Il venait de la région du Vorarlberg, en Autriche. » Une partie de ses descendants s'est installée à Saint-Dié, lorsque l'Alsace est devenue allemande après la guerre de 1870. Certains ont même immigré aux États-Unis. « C'est là-bas qu'on trouvela plus grande concentration de Diem au monde », précise Jean-Marie. Des cousins de Suisse et Allemagne seront aussi là ce samedi. Tout comme quatre Diem d'Australie! « Le but est de réunir les Diem de tous les pays et de raconter l'histoire de la famille, souligne Adrien. Il y aura d'ailleurs deux petites conférences. Et le soir, on danse! » Car la devise de la famille est tout naturellement carpe diem ...

Boris MAROIS

sont l'occasion de retrouvailles avec de nombreux « cousins » français, autrichiens, suisses, allemands mais également américains et même australiens.

Les ambiances de ces fêtes, qui ont lieu en principe tous les 5 ans, sont joyeuses autour d'un programme varié organisé par une équipe dynamique : de savoureux repas, des exposés, un arbre généalogique géant, une exposition photo, un bal et surtout le plaisir de retrouver les cousins.





# VALLÉE DE LA ROTHAINE

#### SAPEURS-POMPIERS DE LA ROTHAINE



Le 17 septembre 2023 a eu lieu une journée portes ouvertes à la caserne des sapeurs-pompiers de la Rothaine.

Pour améliorer, faciliter le service dans le secteur, la construction d'une caserne à l'entrée de Neuviller a été mise en œuvre et financée par le SDIS (service départementale d'incendie et de secours) en 2014.Les communes concernées (Neuviller-Natzwiller et Wildersbach) ont pris en charge équitablement les frais d'extension du réseau d'eau, l'aménagement de l'assainissement et le branchement électrique. Cette caserne est composée d'un dépôt (garage et stockage, matériels) de sanitaires et de vestiaires femmes et hommes (séparés bien évidemment) et deux bureaux complètent les pièces du rez-de-chaussée. A l'étage, une salle de réunion et de formation et un espace détente équipé d'une kitchenette. La section « vallée de la Rothaine » dispose d'une camionnette d'interventions diverses (secours à personne, vide cave, dégagement de chaussée etc.), et d'un VPS (véhicule de premiers secours) utilisé pour tous types d'intervention mais également muni d'une réserve d'eau et d'une pompe utilisée pour lutter contre les incendies.



Mais revenons sur cette belle journée du 17 septembre, Outre la présentation des véhicules au public venu découvrir et soutenir nos sapeurs-pompiers, une initiation au secourisme (gestes de premiers secours) a été mise en place tout au long de la journée. De nombreux enfants se sont intéressés à cet atelier en s'adonnant entre-autre à une découverte du massage cardiague sous l'oeil professionnel d'un moniteur national de secourisme. Une simulation d'accident de la circulation de feux de broussaille ainsi qu'un incendie de toiture ont été présentés au public par les pompiers locaux et par les JSP (jeunes sapeurs-pompiers) de Schirmeck. Cette journée où on a pu se restaurer et se désaltérer, a également servi de présentation d'une nouvelle recrue : il s'agit de Grandin Enora habitante de Natzwiller, ancienne JSP à Schirmeck et actuellement en formation complémentaire car le corps de Neuviller la roche en rapprochement avec ses voisins de Natzwiller et Wildersbach est départementalisé depuis le premier janvier 2007 et est rattaché à l'unité territoriale de Schirmeck sous le nom de section « Vallée de la Rothaine » Ce rattachement permet de mettre en œuvre tout au long de l'année des manœuvres en commun avec le centre de secours de Schirmeck, dans le cadre de formations annuelles comme de la recherche de personne en milieu montagneux, simulations d'accidents et de feux diverses et de bénéficier de l'appui des véhicules de Schirmeck lors de leurs interventions.

Parlons maintenant de l'amicale : elle se compose d'environ 15 personnes provenant des 3 communes de la vallée de la Rothaine dont Monsieur Loux Christian comme président, Monsieur Jost Frédéric vice-président, Monsieur Grandgeorges Raymond, trésorier et Monsieur Thouvenin Thierry en qualité de secrétaire. Le reste des membres compose le bureau de l'amicale, Actuellement celle-ci ne compte pratiquement que des gens de l'ancienne amicale de Neuviller. L'amicale a déjà aidée d'autres associations

pour l'organisation et le renfort lors de manifestations et est prête à le renouveler. Elle participe entre autres à la fête du village de Neuviller une année sur deux. Chaque année en novembre a lieu la traditionnelle vente de calendriers dans chaque village de la Rothaine par des sapeurs-pompiers issus des trois villages. L'amicale en profite pour vous remercier de vos dons qui sont toujours les bienvenus.

Un projet en 2025 consistera à emmener des jeunes sapeurs-pompiers de la haute vallée de la bruche voir le défilé du 14 juillet à Paris sur les Champs Elysées, et à visiter des monuments emblématiques de la capitale. Ce projet a un coût comme l'indique Fréderic Jost, responsable pédagogique au sein des JSP, d'où l'appel lancé à votre gé-



# VALLÉE DE LA ROTHAINE

#### SAPEURS-POMPIERS DE LA ROTHAINE

nérosité... Pour info, l'accès au JSP peut se faire à partir de 12 ans et cela en 4 ans de formation. Pour tout renseignement complémentaire (dons ou formation) s'adresser à JSP Schirmeck.

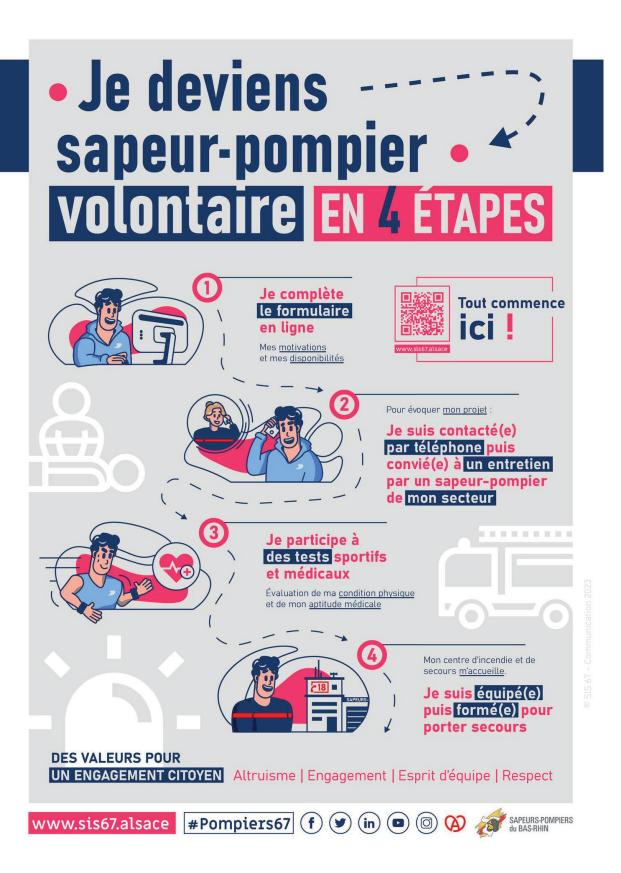
jsp.schirmeck@adjsp67.fr ou 06 82 90 91 77 Et si une vocation de sapeurs-pompiers venait à naitre en vous n'hésitez pas à contacter le lieutenant Charlier Alain au sein de l'unité territoriale de Schirmeck au centre de secours.

(Sources Jost Fréderic amicale de la vallée de la Rothaine. Site internet Neuviller la roche).

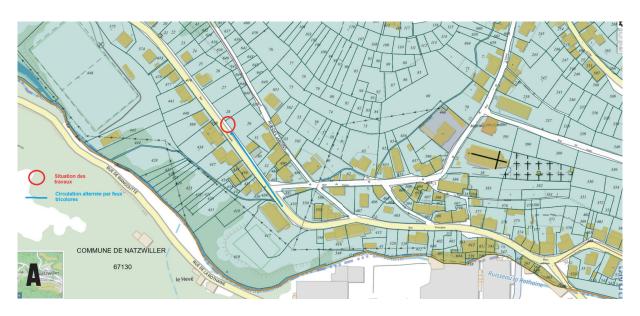








### TRAVAUX SUR LE RÉSEAU





- A: Branchement d'un particulier
- **B** : Réparation du trop-plein bouché du réservoir du Saegerstal
- **C** : Réparation du branchement d'un particulier
- **D** : Réparation conduite au niveau de la carrière



## TRAVAUX SUR LE RÉSEAU











### SOUVENONS-NOUS DES INONDATIONS PASSÉES...

Février 1990, dernière crue majeure de la Bruche, nombreux sont ceux qui l'ont vécue, s'en souviennent, ont une histoire à raconter. D'autres traces existent peut-être de crues plus anciennes : 1983, 1955 voire 1919 ? Et puis plus récemment, des orages intenses entraînant des crues soudaines comme en mai-juin 2016 à Wasselonne et Romanswiller, en juin 2018 à Urmatt et Gresswiller. Pour mieux se préparer à une inondation, conservons pour mémoire les traces des crues passées près de chez nous. Le Syndicat mixte du Bassin Bruche Mossig vous invite à partager vos photographies, vidéos, ou vos témoi-

gnages liés à ces évènements. Vous pouvez transmettre vos contributions à l'adresse mail secretariat@bassinversant-bruchemossig.fr

Cette collecte a pour but de valoriser les souvenirs des crues historiques à toutes et tous. Les archives retrouvées pourront être publiées sur le site internet et sur les réseaux sociaux, faire l'objet d'expositions, animer des ateliers pédagogiques etc.

Plus d'informations sur le site Internet du Syndicat mixte du Bassin Bruche Mossig : https://www.bassinversant-bruchemossig. fr/





## SOYEZ ALERTÉ PRÉVENU INFORMÉ – « MA COM-MUNE DANS LA POCHE AVEC PANNEAU POCKET»

Dans le cadre de l'amélioration de la communication une nouveauté est apparue dans le fonctionnement de notre municipalité. Afin de pouvoir prévenir nos administrés d'informations urgentes, diverses et variées comme des coupures d'eau, des déviations de circulation, des journées de battues de chasse etc..., nous nous sommes abonnés à une application nommée Panneau Pocket. Les évènements locaux, l'actualité et les alertes de la commune sont toujours dans votre poche, où que vous soyez, quand vous le souhaitez. Simple et gratuit. Pour une utilisation sur votre téléphone ou votre tablette : Il vous suffit de télécharger gratuitement l'application sur votre téléphone ou tablette en recherchant Panneau Pocket sur App

Store ou Play Store. Ouvrez Panneau Pocket et désignez ensuite votre Commune en favori en cliquant sur le cœur situé à côté de son nom. Pour une utilisation sur votre ordinateur : Pas besoin de créer un compte!

Panneau Pocket est maintenant disponible sur les ordinateurs, la navigation est simple et ludique :

- 1. Tapez app.panneaupocket.com dans la barre de recherche de votre navigateur internet
- 2. Recherchez une commune, un code postal ou un département. Ou baladez-vous sur la carte de France
- 3. Choisissez une commune
- 4. Faites défiler les panneaux



## VIE ASSOCIATIVE

### **NOUVELLE ASSOCIATION**

Suite au désir de plusieurs personnes, une réunion ouverte à tous s'est tenue dans la salle de la Rothaine le 23 mars 2024, l'objectif étant d'ouvrir un café associatif, lieu de rencontre et d'échange inter-générationnel. Dans la foulée nous avons créé l'association « Bien vivre à Natz » La commune que l'on remercie nous met à disposition une salle au sous-sol de la Rothaine qu'il va falloir restaurer, plusieurs personnes présentes à la réunion se sont déjà portées volontaires pour aider, d'autres petites mains sont les bienvenues.

Pour tous renseignements ou nous contacter :

bienvivreanatz@gmail.com Christophe Hazemann 0618994791 Marcel Kuntz 0627651493





## VIE ASSOCIATIVE

### **LA MUSIQUE**

C'est toujours avec le même entrain que les musiciens de la Société de Musique de la Rothaine, sous la direction de Bertrand Scheppler ont donné leurs concerts de printemps à l'église de Neuviller-la-Roche et à la salle de la Rothaine à Natzwiller. Le succès, avec les nombreux rappels qu'il entraine était au rendez-vous. Quelques semaines plus tard, c'est en plein air à coté de la mairie de Wildersbach: que le public a eu la joie d'entendre à nouveau le répertoire varié et dynamique de la société. En fin d'année, l'église de Wildersbach était comble pour le concert de Noêl donné avec la chorale oecuménique de Natzwiller. A l'issue du concert l'équipe

du café associatif de Wildersbach a eu la gentillesse d'accueillir les spectateurs pour un vin chaud. La Musique de la Rothaine qui réunit, non seulement des musiciens des trois villages de notre vallée, mais aussi d'autres venant de plus loin : La Broque et même Strasbourg, assure également une formation musicale pour les jeunes ... et les moins jeunes. Tous les musiciens y sont bienvenus. Un nouveau rendez-vous, réunissant la musique et la chorale, est d'ores et déjà programmé pour le concert de Noël qui aura lieu en l'église St Genès de Natzwiller le 22 décembre 2024.

Tous à vos agendas. Venez nombreux.



# VIE DU VILLAGE

## MOBILISATION POUR LE RAMASSAGE DES DÉCHETS





## VIE ASSOCIATIVE

### **LES JOYEUX RANDONNEURS**













Comme chaque année les randonneurs de Natzwiller se sont donnés rendez-vous les derniers vendredis de chaque mois pour une marche de 10 à 15 kilomètres dans des lieux variés comme le Petit Donon, le vignoble de Barr, le tour de Saulxures et bien d'autres. Au mois de Septembre, l'auberge du Schantzwasen au Tanet a accueilli les randonneurs pour 3 jours. Trois jours qui ont permis de se rendre compte que l'adjectif JOYEUX n'était pas usurpé. Tous les marcheurs sont bienvenus pour participer aux randonnées mensuelles.



## VIE ASSOCIATIVE

### **LES JOYEUX RANDONNEURS**





















## VIE DU VILLAGE

#### LA GARDERIE

Chères voisines, chers voisins,

Depuis la rentrée scolaire de septembre, les écoles du RPI de la Rothaine disposent d'un service de cantine et garderie dans le bâtiment de l'école élémentaire de Natzwiller.

Née d'une initiative citoyenne portée par des habitantes et habitants des trois villages du RPI, l'association « Les lutins de la Serva » accueille les enfants de maternelle et du primaire sur les temps de midi et après l'école dans les locaux de l'école de Natzwiller.

L'objectif de notre association était d'apporter un service aux familles et de favoriser le maintien des enfants actuellement inscrits et la réinscription de nouveauxenfantshabitantouemménageant dans nos villages. Actuellement, 26 enfants sont inscrits à la garderie (soit 40 % de l'effectif du RPI), pour une présence à temps plein ou à temps partiel. Depuis la rentrée, plusieurs enfants ont pu être réinscrits dans nos écoles en maternelle et en primaire grâce à ce service de cantine/garderie. Le succès est au rendez-vous!

Nous profitons de ces quelques lignes dans le journal communal pour remercier tous les parents qui ont soutenu ce beau projet et nous ont confié leurs enfants.

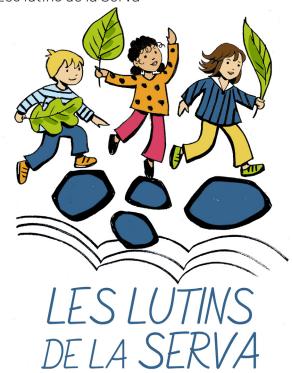
Nous remercions Anna, l'animatrice des lutins de la Serva, pour sa patience et sa bienveillance à l'égard des enfants. Un grand merci également à Fabienne et Isabelle, nos deux bénévoles de choc qui assistent Anna au quotidien depuis la rentrée, et à Frédérique pour notre magnifique logo. Merci à tous les élus et membres des différents conseils municipaux qui nous ont

soutenus depuis le début de l'aventure.

Nos sincères remerciements à l'association OPAL 67, qui nous apporte un soutien financier, juridique et administratif plus que précieux depuis les premières heures du projet.

Merci également aux trois communes du RPI et à la société Mecatherm pour leur soutien financier, à la commune de Natzwiller pour avoir mis à notre disposition le local, à Guillaume et Patrick pour l'aménagement de celui-ci ainsi qu'à Muriel et Céline pour nous y avoir accueillis. Et n'oublions pas le Restaurant de la Place à Rothau, qui assure une prestation de qualité pour la satisfaction des papilles de nos enfants, merci à toute l'équipe!

Les membres du collège de l'association « Les lutins de la Serva »











# VALLÉE DE LA ROTHAINE

## **SAPEURS-POMPIERS DE LA ROTHAINE (2)**

Cérémonie de remise de décorations de la compagnie de Molsheim et passation de commandement de la section de La Rothaine

Mercredi 28 juin 2023, 54 sapeurs-pompiers ont été mis à l'honneur :

- 37 médaillés d'honneur,
- 4 sapeurs-pompiers nommés à l'honorariat,
- 13 sapeurs-pompiers ayant terminé leur formation initiale recevant l'insigne du corps départemental.

De manière très solennelle et devant leurs pairs, les récipiendaires se sont vus remettre leurs décorations par les autorités et personnalités présentes, notamment Monsieur Thierry Rogelet, Sous-Préfet de Molsheim, Monsieur Frédéric Bierry, Président du conseil d'administration du SIS 67, Monsieur Bertrand Laurent, Maire de Schirmeck et le Colonel hors classe Bruno Cesca, directeur départemental adjoint du SIS67.

Cette cérémonie était l'occasion de procéder à la passation de commandement de la section de La Rothaine entre l'adjudant-chef Guy Burger et le sergent Florian Grandadam. C'était aussi l'occasion d'agrafer une médaille d'or à la tenue de l'adjudant-chef Guy Burger et de le nommer lieutenant honoraire.

Nos félicitations et remerciements sont adressés au lieutenant Guy Burger pour son engagement de 30 années auprès des sapeurs-pompiers et nous souhaitons beaucoup de réussite au Sergent Florian Grandadam dans sa nouvelle mission.











## VIE ASSOCIATIVE

### **LES ZOUNAS**

La bonne adresse, c'était chez « Les Zounâs ». Avec la pièce « La bonne adresse », signée Marc Camoletti, la troupe des Zounâs s'est à nouveau illustrée cette année face au public lors de leurs séances, à Neuviller, puis à Natzwiller. Le rire promis était au rendez-vous, tout comme les spectateurs. Chez les Zounâs, il y a le « staff », avec Marie-Hélène Klein, présidente affectée à la tâche parfois ingrate de « souffleuse », il y a les monteurs des décors et en particulier Roger Charlier, il y a les bonnes âmes bénévoles toujours disposées à rendre service, et puis... il y a les acteurs. Plus ou moins disciplinés en respectant le texte original de la comédie (les spécialistes du hors piste sont généralement bien inspirés lors de clins d'œil avec le public), les huit comédiens amateurs

dont certains sont présents depuis l'origine de la troupe, se sont dépensés sans compter lors des deux premières représentations sur les planches de la salle des fêtes de Neuviller. La nouvelle recrue, Sandrine Lux, a eu droit à son baptême du feu avec un rôle de prof de piano en manque d'élèves. Elle côtoie dans le même appartement ses trois congénères féminines : Nathalie Epp en maîtresse de maison et ancienne star du music-hall sur le retour, Charlène Remy en artiste peintre, et Adeline Poirot, une bonne à tout faire en mal de mâles. La décision de mettre une petite annonce pour trouver la personne qu'il conviendrait à chacune pour satisfaire leurs souhaits va vite donner lieu à quelques imprévus. Rédigées comme il se doit en abrégé, ces annonces ont un autre



point commun avec l'ajout de l'abréviation PPS qui peut avoir bien des significations, comme on pourra s'en rendre compte. Ainsi, les candidats qui se présentent successivement, pensant avoir affaire à la personne correspondant à leurs espérances, vont vite déchanter, faisant face à des situations surprenantes. Les quatre préten-

dants, campés par Raymond Grandgeorge, Yvon Epp, Marcel Kuntz et Maurice Valentin, ont dévoilé tous leurs atouts sur scène, notamment physiques, pour s'y retrouver... Une détente bien nécessaire et qui était la bienvenue. Plusieurs spectacles sont visibles gratuitement sur YouTube en faisant référence au nom de la troupe.











### INFORMATIONS

### LA SANTÉ DE NOTRE FORĒT

Association forestière de la vallée de la Doller, de la Thur et environs : le maintien du dialogue forêt / société, une priorité Après une succession de records battus en termes de température et de sécheresse ces 5 dernières années, 2023 a constitué un répit pour les forêts alsaciennes. Malgré tout, la tendance générale est bien au dépé-

rissement des forêts, comme le confirment les différents états des lieux et notamment le dernier rapport de l'IFN. Sans surprise, les essences les plus touchées sont le sapin et le hêtre, mais l'ensemble des essences présentent toutefois des signes de faiblesses. Outre pertes économigues importantes et la mise à mal des paysages, le phénomène de dépérissement va jusqu'à remettre en cause la politique de puit de

carbone. En effet, l'intensité de ce dernier dépasse la production biologique annuelle de bois, ralentissant la captation de CO². Les défis en cours et à venir sont nombreux pour la forêt. Les sylviculteurs en sont avertis, et changent progressivement leurs pratiques, mais cette prise de conscience doit également s'étendre à l'ensemble de la société. En effet, aux yeux d'une part importante de celle-ci, la forêt est aujourd'hui

devenue une sorte de « sanctuaire », que la moindre intervention, même lorsqu'elle lui est bénéfique, vient bouleverser. D'autre part, la forêt, devient un milieu « consommable » pour la pratique d'activités de loisirs toujours plus divers et demandeuse d'espace naturel. Le dialogue pragmatique forêt / société reste, et doit rester la priori-



té pour rendre audible les besoins de ce milieu indispensable à tous, tant ses services sont nombreux. Ainsi, cette année 2023 a été riche de concertations et manifestations sur de nombreux sujets : anticipation des risques de feux de forêt, sensibilisation des écoliers au monde forestier, conférence sur l'avenir des forêts animée par des personnalités reconnues de la filière forêt bois, etc. Cette dernière manifestation a également été l'occasion

d'aborder le délicat sujet de l'équilibre forêt/gibier, avec la relocation des baux de chasse en filigrane. En effet, les forestiers militent depuis de nombreuses années pour la réduction des populations de grand gibier qui ravagent non seulement les plantations mais également les régénérations naturelles forestières, ainsi que les prés de montagnes régulièrement consommés ou retournés. De plus, certaines espèces telles que la gélinotte des bois, aujourd'hui en danger critique d'extinction en Alsace, sont directement impactées par la surdensité de grand gibier. Les forestiers privés et publics souhaitent donc faire entendre raison aux chasseurs mais également aux élus qui ont le pouvoir de faire pression sur les sociétés de chasse, afin de tendre vers un retour à l'équilibre des populations de grands gibiers et d'éviter ainsi de contribuer au déclin des forêts et de la biodiversité dans les vallées, dont la multiplicité des

services rendus n'est plus à démontrer. Par chance pour l'Homme, la mémoire génétique des végétaux leur garantit une grande adaptabilité. C'est grâce à elle qu'ils ont pu traverser les bouleversements climatiques de ces derniers millions d'années, et c'est peut-être elle qui permettra la résilience des massifs forestiers. Toutefois, au vus de la vitesse du changement climatique, il sera indispensable que la société dans son ensemble œuvre de concert pour assurer leur pérennité.







#### L'Association Forestière de la vallée de la Bruche

**Président :** Jacques SCHMITTBUHL **Contact :** forestiers.bruche@gmail.com

**Animateur :** Samuel JEHL, conseiller forestier de la Chambre d'Agriculture Alsace (06.73.02.82.42)

Surface de forêt : 17 712 ha Surface de forêt privée : 5 600 ha Petite forêt privée (- de 4 ha) : 1 581 ha Nombre de propriétaires : 4 252 propriétaires

Nombre d'adhérents: 75 adhérents



Fédération des associations forestières locales :

http://www.forestiersdalsace.fr

### HISTOIRE

#### CENTRE EUROPÉEN DU RÉSISTANT DÉPORTÉ

#### Record de fréquentation en 2023

En 2023, le Centre européen du résistant déporté a de nouveau battu son record de fréquentation, avec 225 789 visiteurs. Ce chiffre représente, en moyenne, 688 entrées quotidiennes durant les 328 jours d'ouverture au public du site. La meilleure fréquentation datait de 2019 avec 200 427 visiteurs.



### Michaël Landolt, nouveau directeur du CERD

Michaël Landolt a pris ses fonctions le 2 novembre 2023 en tant que directeur du Centre européen du résistant déporté.

Messin, il a effectué ses études d'archéologie à l'Université de Strasbourg. Après avoir participé à de nombreuses fouilles archéologiques couvrant toutes les périodes, Michaël Landolt a travaillé à Sélestat au sein d'un service de collectivités territoriales entre 2005 et 2015 (Pôle d'Archéologie Interdépartemental Rhénan aujourd'hui Archéologie Alsace) avant de rejoindre le

Ministère de la Culture en 2015 au sein du Service régional de l'archéologie de la Direction régionale des affaires culturelles Grand Est à Metz. Il avait en charge le suivi archéologique du département de Meurthe-et-Moselle et la lutte contre le pillage des sites archéologiques dans le Grand Est. Spécialiste de l'archéologie des conflits contemporains, il assure depuis 2020 avec Juliette Brangé (Archéologie Alsace), des prospections et fouilles archéologiques au sein de la carrière du camp de Natzweiler, propriété de la commune de Natzweiler.

En novembre 2023, il rejoint l'Office national des combattants et des victimes de guerres (ONaCVG) comme directeur du Centre européen du résistant déporté.

De manière générale, son expérience professionnelle l'a amené à participer à toute la chaîne archéologique de la fouille à la valorisation. Il a ainsi dirigé une trentaine d'opérations archéologiques, participé à de nombreuses publications, enseigné, donné des conférences, collaboré à plusieurs expositions et contribué à de nombreux médias.

De par son passé familial, Michaël Landolt est très attaché à la mémoire de la déportation où il s'investit depuis de nombreuses années notamment dans le cadre du camp spécial nazi du fort de Queuleu à Metz, antichambre et camp annexe du camp de concentration de Natzweiler. Son arrièregrand-père, Fernand Traver, a été déporté au camp de Natzweiler de mai à septembre 1944.

#### Rétrospective de 2023 Cérémonie nationale

La Journée nationale du souvenir des vic-



times et des héros de la déportation a été célébrée le dimanche 30 avril, sur le site de l'ancien camp de concentration de Natzweiler-Struthof. La cérémonie nationale a été présidée par Patricia Mirallès, secrétaire d'État auprès du ministre des Armées, chargée des Anciens combattants et de la Mémoire. Elle se rendait pour la première fois sur place. L'occasion, notamment, de rencontrer Henri Mosson, 99 ans, ancien déporté Nacht und Nebel à Natzweiler, en 1943.

#### Décès de Jean Villeret

Jean Villeret, résistant et déporté Nacht und Nebel au KL Natzweiler, nous a quitté à l'âge de 100 ans le 20 novembre 2023.

En décembre 1943, il entre dans la résistance au sein des Francs-Tireurs Partisans (FTP) et participe à plusieurs actions contre l'occupant. Jean est arrêté par les Brigades Spéciales de la préfecture de Paris, il tombe sous le coup du décret Nacht und Nebel. Après un long isolement, il est déporté le 7 juillet 1944 au camp de concentration de Natzweiler. Il reçoit le matricule 19410. Devant l'avancée des troupes alliées, le camp est évacué à Dachau en septembre. Rapidement, il est transféré à Allach, un camp



annexe. En janvier 1945, Jean est renvoyé à Dachau où il est libéré par les Américains, le 29 avril.

Passeur d'histoire et de mémoire, Jean Villeret a consacré une partie de sa vie à témoigner de l'enfer concentrationnaire auprès des jeunes générations en accompagnant des groupes de jeunes au camp de Natzweiler et en participant à des cérémonies. Son témoignage est aussi au cœur du livre d'entretiens menés par le journaliste Julien Le Gros, Un jour, nos voix se tairont, paru en avril 2023.

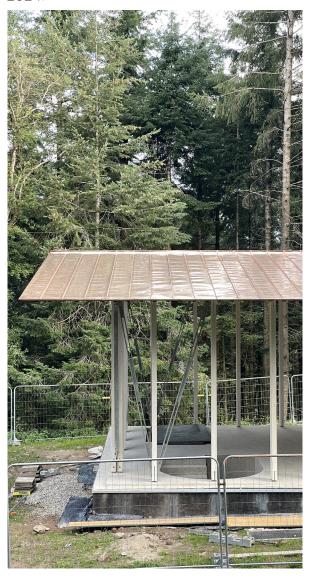
Aujourd'hui, il ne reste plus que trois Français connus rescapés du camp de Natzweiler.

### HISTOIRE

#### CENTRE EUROPÉEN DU RÉSISTANT DÉPORTÉ

#### Travaux

La construction du nouveau bâtiment de stockage du Centre européen du résistant déporté a débuté en 2022. Ce bâtiment sera dédié à la conservation des collections d'objets historiques du CERD et au stockage du matériel d'entretien, permettant ainsi de libérer la baraque cuisine, qui sera complètement restaurée à partir de la fin de l'année 2024.





Projets 2024 Travaux

Après des années de non-accessibilité au public, la baraque cuisine, située dans l'ancien camp de concentration de Natzweiler-Struthof, entamera une rénovation majeure en 2024. Transformée en un nouvel espace muséographique, elle sera consacrée à la vie quotidienne des déportés du camp.



#### Expositions à venir

Dialogues contemporains - Aujourd'hui, les dix hauts lieux de la mémoire nationale Nicolas Daubanes et les 3 Frac du Grand Est Du 21 mai au 8 septembre, se tiendra une exposition d'art contemporain, qui accueillera dans une première partie des œuvres de Nicolas Daubanes. L'artiste, en résidence dans plusieurs hauts lieux de la mémoire nationale, investira le site de l'ancien camp de Natzweiler afin de réaliser un projet artistique permettant un dialogue entre l'art et la mémoire. La seconde partie de l'exposition poursuivra cette réflexion avec une sélection d'œuvres appartenant aux trois FRAC Alsace (Fonds régionaux d'art contemporain).

#### Michael Kenna

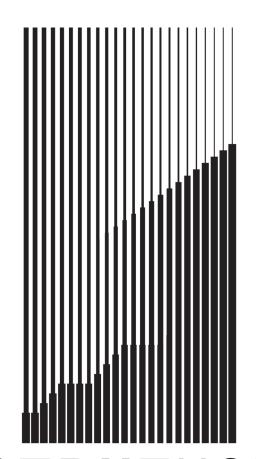
A partir du 25 novembre 2024, le CERD accueillera une exposition temporaire du photographe de renommée internationale, Michael Kenna. Pendant douze ans, ce photographe anglais a parcouru les camps de concentration et d'extermination nazis, en commençant par l'ancien camp de Natzweiler, en quête d'images et de traces des horreurs passées. A travers ses photographies sobres et saisissantes, il a su retranscrire une émotion puissante de ces lieux.

#### Cérémonies passées et à venir

Samedi 27 avril 2024 : Journée nationale du souvenir des victimes de la déportation (en soirée) dans la Nécropole nationale du Struthof

Samedi 31 août 2024 : Cérémonie en hommage aux 141 résistants exécutés du réseau Alliance et du Groupe mobile Alsace Vosges et à l'évacuation du camp dans le cadre des commémorations des 80 ans de ces évènements

Lundi 25 novembre 2024 : Cérémonie nationale liée aux 80 ans de la découverte du camp de concentration de Natzweiler par l'armée américaine.



## STRUTHOF

www.struthof.fr

### ENVIRONNEMENT

#### **RECHERCHE CHAUVES-SOURIS**

Les chauves-souris sont de passionnants mammifères volants jouant un rôle-clé dans nos écosystèmes. Elles ont parfois mauvaise presse : elles sont pourtant totalement inoffensives pour l'humain car elles consomment essentiellement des insectes (jusqu'à 2000 insectes par nuit et par chauve-souris – moustiques compris!). On compte 35 espèces en France dont 23 sont présentes en Alsace et 18 dans la Vallée de la Bruche : preuve d'un environnement naturel de grande qualité!

Toutes les espèces de chauves-souris sont protégées, elles ont pourtant perdu 38% de leur population au cours des 10 années : aidez-nous à les préserver!

Comment les repérer?

Au printemps et en été, les chauves-souris trouvent naturellement des gîtes au sein de nos habitations (combles, bardage en bois, caves, etc.) et dans l'environnement qui nous entoure (arbres, fissures dans la roche, etc.).

A la recherche d'indices :

- Présence de guano (crottes) au pied du gîte de la colonie
- Les chauves-souris sortent chasser à la tombée de la nuit : si vous en voyez plusieurs qui quittent le même lieu et en même temps, il est probable que vous ayez une colonie chez vous!

Les chauves-souris sont sensibles au dérangement : les observer à distance !

La Vallée de la Bruche a la chance d'accueillir une très grande diversité d'espèces de chauves-souris, dont certaines qui sont rares comme le Petit Rhinolophe.

Carte d'identité du Petit Rhinolophe :

- Taille: 37 mm à 45 mm

- Poids: 4 à 7 grammes
- Particularités :
- o Son nez, en forme de fer à cheval, lui permet d'émettre des ultrasons pour se repérer dans l'espace la nuit (comme les baleines : la nature a inspiré les sous-marins!)
- o Pendant l'hivernation, il enveloppe son corps dans ses larges ailes, ce qui lui donne un air de Dracula!

Vous avez repéré un gîte ? Contactez-nous! Dans le cadre de l'animation des sites Natura 2000 du Donon-Schneeberg, nous menons une étude visant à améliorer la connaissance des espèces de chauves-souris sur le territoire afin de mieux les préserver.



### Communauté de communes de la Vallée de la Bruche (Natura 2000)

03 88 97 86 20 / v.noselli@valleedelabruche.fr



## Groupe d'Etude et de Protection des Mammifères d'Alsace (GEPMA)

03 88 22 53 51 / contact@gepma.org





## INFORMATIONS PRATIQUES

LA FERME DES FOUGÈRES

La ferme des Fougères (Belmont) vous propose une tournée de livraison de produits frais (fromages, yaourts, viandes,...) tous les15 jours (semaines impaires). La ferme vous envoie un SMS le lundi avant la livraison avec les produits disponibles après avoir commandé. Livraison le mercredi soir après 19 hrs.

Contact commande et renseignements Ferme des Fougères 06.26.90.40.76 31a route du champ du feu 67130 Belmont contact@fermedesfougeres.fr





## INFORMATIONS **PRATIQUES**

#### COVOITURAGE À NATZWILLER

#### Le PETR s'associe avec karos pour développer le covoiturage

Depuis le 13 septembre 2023, le PETR Bruche Mossig propose un programme de covoiturage intitulé St'Hopla.

La mise en relation entre conducteur et passager est facilitée grâce au partenariat avec l'application mobile Karos disponible gratuitement sur Google Play et Apple Store. L'application Karos est simple et intuitive. Après avoir téléchargé l'application, il suffit d'inscrire un mail, un numéro de téléphone, une adresse de domicile (non publiée), une adresse de travail ou de lieu de destination. Et c'est parti!

Chaque trajet proposé peut être défini de manière récurrente - typiquement un trajet domicile-travail - ou ponctuelle. Une tarification incitative est proposée par la collectivité. Pour chaque trajet :

- Rémunération conducteur (par passager) 2€ jusque 30km, puis 0,10cts du km supp.
- Coût pour le passager 1€ jusque 30km puis 0,10cts du km supplémentaire. Prise en charge d'1€ par trajet par le PETR Bruche Mossig, à la limite de 2 trajets par jour.Un conducteur, au bout des 10 premiers trajets, bénéficie d'une prime de 100€ par l'Etat. Il serait dommage de ne pas en profiter! En complément de l'application Karos, les 68 communes déploient plus de 200 panneaux d'arrêt St'Hopla sur le territoire, afin d'inciter au covoiturage par la création de points d'arrêt dédiés accessibles à pied ou à vélo dans chaque commune, et pour faciliter la pratique de l'autostop pour ceux qui le souhaitent.

Pour accéder au site KAROS https://www.karos.fr Le point d'arrêt de Natzwiller se situe en face de la salle des fêtes





## INFORMATIONS PRATIQUES

## PRÈS DE CHEZ VOUS,... ARCANE CONSTRUCTIONS BOIS

Cest en aout 2021 que deux charpentiers décident de s'associer et de créer l'entreprise Arcane Constructions en s'installant dans une partie des anciens locaux de CQFD. Après de nombreux travaux d'aménagements en parallèle de leur chantier, l'entreprise a su créer un espace de travail fonctionnel et adapté à leur besoin. Au début Arcane œuvre essentiellement dans la fabrication et l'installation de charpentes associées avec un peu de couvertures. Dès le départ, une volonté de travailler avec des matériaux performants et d'intégrer un engagement écologique et environnemental s'inscrit dans les gènes de l'entreprise, d'où l'utilisation principalement de bois de forets locales et en se fixant un point d'honneur à replanter tous les bois consommés devenant ainsi ambassadeur de la reforestation (en collaboration avec les planteurs volontaires). L'entreprise travaille un peu partout dans le Bas-Rhin grâce à un réseau de confrères qui leur fournissent du travail en sous-traitance. L'arrivée d'un ouvrier (Bob) titulaire d'un CAP et d'un BP en couverture et zinguerie va donner un nouvel élan avec une proposition plus large dans ces deux domaines ainsi qu'en étanchéité puis c'est l'arrivée d'Alexis jeune charpentier qui vient renforcer l'équipe. Au courant 2023, Luc Cauffetier reprend seul les rennes de l'entreprise, ingénieur en construction bois et titulaire d'un master en architecture spécialité bois, il intègre au sein même des locaux un bureau d'étude qui permet de trouver des solutions techniques et esthétiques au projet des clients grâce à des plans en 3 Dimensions qui permettent également de vérifier le calcul de résistance

des ouvrages. Les chantiers se succèdent aussi divers que variés, de la charpente aux terrasses couvertes ou non, aux carports, à l'extension ou montage de maisons à ossature bois (dans le neuf comme dans la rénovation) mais également l'isolation (avec des matériaux bio-sourcés), du bardage, de l'aménagement intérieur bois etc... L'expérience de Florian (Bob) permet à l'entreprise de proposer tous types de couvertures (tuiles traditionnelles ,ardoises ,zinc à joints debouts...) ainsi que l'étanchéité de toitures plates et tous types de zinguerie. L'intensification de la charge de travail ouvre des perspectives sur de nouveaux investissements et de futures embauches. L'une des valeurs les plus importantes pour Luc étant la cohésion et l'engagement des collaborateurs au sein de l'entreprise ce qui permet de former une équipe solidaire et complémentaire. Arcane recherche encore de nouveaux collaborateurs et se tient à votre disposition pour vos futurs projets. Arcane constructions bois 141, rue de la Rothaine 67130 Neuviller-la-Roche

ARCANE

/// CONSTRUCTIONS BOIS \\\

arcaneconstructionsbois.com

(0640306003)











## INFORMATIONS PRATIQUES

#### **LA FIBRE**



## La fibre est déployée! Êtes-vous éligible?



# Accédez dès maintenant à tous les usages offerts par le Très Haut Débit!



Passez dès maintenant à la fibre optique avant l'arrêt total du réseau téléphonique (entre 2026 et 2030)



#### Vous êtes éligible? Abonnez-vous!

Vous pouvez souscrire dès maintenant votre abonnement fibre optique auprès d'un des nombreux opérateurs disponibles sur le réseau Rosace :





bouyguestelecom.fr 3106



free.fr 1044



k-net.fr 09 72 350 350



nordnet.com 3420



orange.fr 3900



ozone.net 0 973 01 1000



sfr.fr 1099



vialis.net 03 89 24 60 40











Des questions? www.rosace-fibre.fr

## BULLETIN MUNICIPAL

#### **ENVIE D'ÉCRIRE?**

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce numéro de votre bulletin municipal. Nous vous rappelons que si vous voulez nous faire part d'un article ou que vous dési-

rez que l'on parle d'un sujet qui vous tient à cœur, que vous soyez un particulier ou une association, manifestez-vous auprès de Clarisse en allant en mairie ou en écrivant à :

natzwiller.mairie@wanadoo.fr





## NOTES PERSONNELLES

directeur de publication : André Woock / rédaction : équipe municipale / conception graphique éricmenault / impression :Printot&lxo Imprimeurs / 03 88 59 12 30 / contact@printot-ixo.fr

